



【コースガイド】 久賀島、奈留島の教会を巡る。田ノ浦港を海岸沿 いに東に進み、浜脇地区から北東に進むと浜脇教 会がある。浜脇教会を過ぎて、久賀湾の田園風景や大開の水田地帯を進み、旧五輪教会堂へ、原留島の江上天主堂と同じく国の重 類が表生は、から場合の人工工士と同じへ同じま 要文化財であり、長崎の教会群とキリスト教関連 遺産の1つ。海上タクシーを利用し江上漁港へ到 着すると、ほどなくして江上天主堂が見える。奈 留島最高峰の城岳展望台からは、奈留島全域のみ ならず、上五島、下五島を望める。

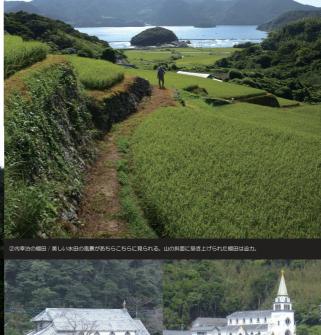
### [Course Guide]

[Course Guide]
This course tours the churches of Hisaka Island and Naru Island. After heading east along the coastline from Tanoura Port, guests will first find Hamawaki Church to the northeast of the Hamawaki Fohurch to all the Hamawaki Area. From there guests will advance towards the Former Gorin Church via a route with views of the Hisaka Bay countryside and its rice paddies. Just like Naru Island's Egami Church the Former Gorin Church is an Important Cultural Property and is also part of the "Churches and Christian Sites in Nagasaki." After a short sea-tad ride to Egami Harbor, the Egami Church will come into view. From the Shriotake Observatory, situated on the highest point on the island. not only all of Naru Island, but also some of Kamigoto Island and Fukue Island are visible as well.



WAR AMEN ①江上天主堂/鉄川与助設計。堂内はリブ・ヴォールト天井の美しい曲線、花を描いた窓の透明ガラスなどが特徴的

48







九州自然歩道長崎県ルートマップ

The Nagasaki route of the Kyushu Nature Tra 큐슈 자연 트레일의 나가사키 노선

ルート10 五島市(久賀島、奈留島) ROUTE10 Goto Hisaka Island

> 田ノ浦港→五輪漁港 Tanoura Port Gorin Fishing Port 타노우라 항 고린 항

江上漁港→奈留港ターミナル エエ派/で 示田/8ツーミリ/ Egami Fishing Port Naru Port Terminal 에가미 항 나루 항 터미널 江上小学校跡 → 城岳展望台 Egami Elementary School ruins Shirotake Observatory 에가미 초등학교 옛터 시로타케 전망대

【お問い合わせ】 長崎県環境部自然環境課 住所:長崎県長崎市江戸町2番13号 (旧日本生命ビル5階) 電話:095-895-2383 FAX:095-895-2569 Email: s09040@pref.nagasaki.lg.jp

26.9km 고토(히사카 섬, 나루 섬)

<u>(</u>

용파크대체생회사 Church from 10 k// Hainawaki Church was the first concrete church in Goto. Currently, It is protected as one of the prefectures Tangible Cultural Properties. ④토기에서 바라본 하마의가 생당하다와가 성당은 고토 최조의 콘크리트 구조의 성당으로써, 나가사키현 지정 유형문화재로 보존되고 있다.

©Kankoro Mochi (Japanese sweet potato cake)/This treat originated in the Goto Islands. Each slice conveys the gentle sweetness and rustic flavor of the sweet potato.

⑤칸코로모치 떡/칸코로모치 떡의 발상지인 고토열도 고구마의 부드러운 단맛과 소박한 맛을 즐길 수있다.

©View of the Warabi area from the Origami Observatory/This observatory was created by the island's residents. From here guests can see mountains, the blue sea, scenic spots, and

villages. ⑥오리가이 전망대에서 바라본 와라비 지구/이 전망대는 성 주민들이 만든 곳으로, 히사카 섬의 산과 푸른 바다, 마을이 한눈에 보이는 절경 포인트이다.

------乳戸岐から見た浜脇教会 / 浜脇教会堂は、五島で最初のコンク



⑤かんころ餅 / かんころ餅発祥の地である五島列島。 さつまいもの優しい甘みと素朴な味わいが楽しめる。



たもの。久賀島の山々、青い海、集落などが一望できる絶景スポッ

### About Kyushu Nature Trail

The Kyushu Nature Trail winds through all seven prefectures of Kyushu, allowing you to experience its rich nature, history and culture through each of the four

Within Nagasaki prefecture, the route runs from Kuchinotsu Port on the southermost extreme of the Shimabara Peninsula to Mt. Unzen. before passing, through Nagasaki oity and up the length of Nehisonogi. From there the trail encompasses Sakala bridge and Saga prefecture's Kurinoki pass. Another course runs through the Goto Archibeago. Hardo, Klaudima Island and the Kitamatsuura Peninsula to Kurinoki pass. Both are long-distance courses which together make a trail of around 460km.

### 九州自然歩道とは

九州7県を一周する九州自然歩道は、四季を通じ ハ州・県を一周9 のノ州自然が迫は、四季を通し て、九州の豊かな自然と歴史・文化を巡ることが できる歩道です。 長崎県内のルートは、島原半島南端の口之津港か

ら雲仙~橘湾岸を通り、さらに長崎市内を通過し 西彼杵半島を縦断、西海橋を通り佐賀県境の栗ノ 木峠までのコースと、五島列島、平戸島、生月島、 北松浦半島を経て栗ノ木峠までのコースからなる 延長約460km(幹線)の長距離自然歩道です。

# イベント情報

五島市イベント年間スケジュール

月	内容	場所	分類
1	獅子駒舞	三井楽町貝津	文化
	女正月	玉之浦町大宝	文化
	へとまと	市街地	文化
	五島椿まつり	市内	自然・文化
2	五島椿マラソン	三井楽町	健康
	岐宿町産業祭	岐宿町	食
3	富江さくらまつり	富江町	自然
4	五島綱引選手権 i n奈留	奈留町	健康
	菜の花まつり	岐宿町	自然

# ①Egami Catholic Church/This church was designed by Yosuke Tetsukawa. It features a beautiful rib-vault celling and transparent window panse depicting flowers. ①에가미 성당 내부/대즈카막 요스케가 설계했으며, 성당 내부는 리브볼트 전쟁이 어둡다운 곡선과 꽃을 표현한 창문의 투명 유리 등이 특징이다.

©Uchikoudomari terraced rice-fields/Rice paddies cover this beautiful landscape. The view of the terraced rice fields on the side of the mountain is quite powerful.

②우치코도마리 계단식 논/아름다운 논 풍경이 곳곳에서 보이며, 산의 경사면에 만들어진 계단식 논이 장관이다.

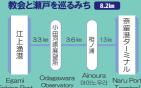
3Former Gorin Church/Built in Hamawaki in 영Former Gorin Church/Built in Hamawaki in 1881, this church was relocated to its current location in 1931, it has been designated as a national important Cultural Property. ③구 고린 성당/1881년 하마와키 지역에 세워진 후, 1931 년에 현재의 장소로 이축되었다. 국가 중요문화재로 지정되어 있다.

## コース情報

# 殉教のしまをあるくみち **8.6km**



### 教会と瀬戸を巡るみち 8.2km



### 10.1km

<b>五局列局のハノフィを堪能できるから</b> (							
江上小学校跡	2.1 Km	夏井	2.3 km	白這	5.7 km	城岳展望台	

Egami Natsui Elementary School 나츠이 ruins 에가미 초등학교 옛터

月	内容	場所	分類
5	こども自然公園大会鬼岳バラモン凧揚げ	鬼岳	自然
	富江半島ブルーライン健康ウォーク大会	富江町	健康
6	五島長崎国際トライアスロン大会 (バラモンキング) 市内		健康
7	ぎょうが崎漁火祭	岐宿町	
	チャンココ	市内	文化
	富江まつり	富江町	食・文化
8	玉之浦港まつり	玉之浦町	食・文化
	奈留夏まつり	奈留町	食・文化
	五島夕やけマラソン	市内	健康
	例大祭	岐宿町巌立神社	文化
9	例大祭	玉之浦町白鳥神社	文化
	五島市民体育大会	市内	健康
	福江みなとまつり	福江港	食
	例大祭	富江町富江神社	文化
10	例大祭	奈留町奈留神社	文化
	例大祭	椛島神社	文化
	例大祭	三井楽天滿神社	文化
	大宝の砂打ち	玉之浦町	文化
11	三井楽万葉まつり	三井楽町	食・文化
	長崎五島ツーデーマーチ	市内	健康
12	富江産業祭	富江町	食
12	最後の夕陽鑑賞会	玉之浦町大瀬崎	自然